

ESPAÑOL

A. Lista de componentes (Ver foto A)

A1. Bumper Drone Mini A2. Emisora A3. Hólices de reparto A4. Cable USB de carga A5. Manual de instrucciones

B. Identificación de las partes

Bumper Drone Mini	Emisora
1. Los rotores	4. Emisora Indicador de encendido
2. Tipo de control de potencia	5. Indicador de potencia de cableado (avance / retroceso)
3. Maneta de dirección	6. Indicador de encendido

B1. Un solo tendidor o una herramienta para quitar o colocar la hélice del motor del rotor.

B2. Instale la nueva hélice correctamente.

Para el control de potencia, asegúrese de que las hélices del drone y de la hélice estén en la misma dirección.

C. Instalación y carga de la batería

Instalación de las pilas en la emisora

C1. Presione el botón (1) del transmisor, y siga la dirección de la flecha (2) para abrir la tapa del compartimento de las pilas.

C2. Instale 2 pilas de tipo AA/4 en el compartimento, asegurándose de alinear la polaridad correcta.

C3. Cierre el compartimento de la batería.

Como cargar el drone

C4. Conecte el cable USB a la conexión USB.

C5. Asegure el drone, inserte el adaptador de CC a la conexión de carga del drone. El proceso de carga comenzará automáticamente y se encenderá.

C6. Desconecte el cable de carga cuando el LED se haya apagado, indicando que está completamente cargado.

Nota1: El helicóptero funcionará durante aproximadamente entre 4 y 5 minutos por cada 30 a 45 minutos de carga.

2. Antes de proceder a cargar las pilas, espere entre 10 y 15 minutos hasta que se enfrien.

D. Vuelo del Drone

Tips! Mando

Para manejar las palancas de la emisora, no empulse las palancas bruscamente hasta el tope máximo. Deberá utilizar las palancas del mismo modo que controle una bicicleta y no como si jugará una pelota.

El piloto principiante (después de concluir el proceso de compensación), el piloto debe dedicarse exclusivamente a controlar la palanca de potencia. Indico cuando el drone gira levemente por solo solo, no se necesitan movimientos de peso y seguir usando video. En primer video, es importante aprender a mantener el Drone constantemente a una altura de 1 metro con pequeños acortamientos de la palanca del rotorador. Cuando el drone sea capaz de hacer esto, podrá iniciar control de la palanca de dirección.

1.Procedimiento de EMPAREJAMIENTO/ SINCRONIZACIÓN del Drone y el Transmisor
La tecnología de transmisión de 2.4 GHz permite el vuelo de muchos Drones sin que se produzcan interferencias en la señal. Se debe realizar una conexión de EMPAREJAMIENTO/ SINCRONIZACIÓN entre el Drone y el transmisor para que funcione. Sigue estos pasos para EMPAREJAMIENTO/ SINCRONIZAR el Drone y el transmisor.

Ponga el interruptor de potencia en la posición "ON" (encendido) en el drone. La intensidad del LED aumentará y disminuirá gradualmente. (D1)

Coloque el Drone sobre el suelo con la cara apuntando hacia usted y el motor en dirección opuesta.

Presione el interruptor de potencia del transmisor en la posición "ON" (encendido). La intensidad del LED aumentará y disminuirá gradualmente. (D2)

Cuando el LED en el transmisor se enciende permanentemente y los LED en el drone parpadean de forma regular, el proceso de emparejamiento habrá finalizado. (D3)

2. Calibración automática

Coloque el Drone sobre una superficie horizontal.

La palanca de dirección hacia la izquierda indica y mantiene pulsado el botón "Descaida" (D4) durante 8 segundos. Sonará un pitido. Las hélices girarán y se realizará la calibración.

Después de la calibración finalizada la calibración sonará tres pitidos. Ahora puede controlar el drone. (Realice la autocalibración únicamente cuando el drone haya volado de manera inestable).

3. Zona de vuelo

Zona interior de condiciones ambientales favorables. Tenga en cuenta la circulación de aire ocasionada por un aparato de aire acondicionado. Zona de seguridad: Para poder volar, es recomendable que no haya ningún ventilador eléctrico, aire acondicionado, lámpara de cocina ni otros objetos peligrosos.

ITALIAN

A. Elenco delle parti

A1. Bumper Drone Mini A2. Trasmettitore A3. Pali del rotore di riserva A4. Cavo di ricarica USB A5. Manuale di istruzioni

B. Identificazione delle parti

Bumper Drone Mini	Trasmettitore
1. Elica	4. Trasmettitore Indicatore di alimentazione
2. Tipo di controllo di potenza	5. Indicatore di potenza di cablaggio (avanti / indietro)
3. Leva di direzione	6. Intuttore di alimentazione

B1. Con una forcina o un altro utensile, rimuovi delicatamente l'elica dall'albero motore.

B2. Installa l'elica nuova.

Durante la sostituzione del rotore, verifica che le frecce sul trasmettitore e sull'elica siano rivolte nella stessa direzione.

C. Installazione e carica delle batterie

Instalación de las pilas del transmisor

C1. Presione el botón (1) del transmisor, use el copojo de la parte de batería abriendo hacia la dirección de la flecha (2).

C2. Inserte 2 baterías AA/4 en el vano batería prestando atención a la polaridad.

C3. Cierre el vano batería.

Carica del Drone

C4. Collega il cavo USB a una presa USB.

C5. Spegni il drone. Inizierà lo spin della spia di ricarica del drone. L'operazione di ricarica inizierà automaticamente. I rotori inizieranno a ruotare e verrà avviata la calibrazione.

C6. Dopo la calibrazione, la spia di ricarica si spegne, a indicare che la ricarica è terminata.

Nota: 1. Prima di ricaricare la batteria, attendere 10 -15 minuti circa si raffreddi.

D. Volo dell' drone

Consigli di Pilotaaggio

Quando si utilizzano le palancas di direzione, a meno che non spingano bruscamente fino al fondo. Il loro utilizzo deve essere più simile alla guida di una bicicletta che all'uso di comando di un videogioco. Evitare di usare una volta volando drone. Quando si vola, non è bisogno di controllo. Quando si vola, non è bisogno di controllo. Quando si vola, non è bisogno di controllo.

La tecnologia 2.4 GHz consente a molti drone di volare senza segnali di interferenza. Per funzionare deve essere prima effettuata una connessione di ACCOPPIAMENTO/ SINCRONIZZAZIONE tra il drone e il trasmettitore. Seguire questa procedura per EMPAREJAMIENTO/ SINCRONIZZAZIONE di drone e trasmettitore.

Ponga l'interruttore di accensione in posizione "ON" (accensione) nel drone. L'intensità della luce LED aumenterà e diminuirà gradualmente. (D1)

Posizione la drone per terra, con la coda rivolta verso di te e il muso nella direzione opposta. (D2)

Poni l'interruttore di accensione sul trasmettitore in posizione "ON" (accensione). L'intensità della luce LED aumenterà e diminuirà gradualmente. (D2)

Quando la spia sul trasmettitore inizia a lampeggiare e la spia sul drone lampeggia, il processo di abbinamento è completato. (D3)

2. Calibratura automatica

Coloque el Drone sobre una superficie horizontal.

La palanca de dirección verso la izquierda en bntón y sostiene el pulsante di discesa (D4) per 8 secondi; verrà emesso un segnale acustico. I rotori inizieranno a ruotare e verrà avviata la calibración. Al termine della calibración verrà emesso tre segnali acustici. Ora è possibile controllare il drone. (Efectúa la autocalibración automática sólo cuando el drone haya volado de manera inestable).

Atención: Al finalizar la calibración, la luz de la zona de vuelo se apagará, lo que indica que la calibración ha concluido.

Nota: 1. Antes de recargar la batería, espere 10 minutos aproximadamente para que se enfríe.

RUSSIAN

A. Комплект поставки

A1. Bumper Drone Mini A2. Пульт дистанционного управления A3. Запасные винты A4. USB-кабель A5. Руководство по эксплуатации

B. Идентификация деталей

Bumper Drone Mini	Пульт дистанционного управления
1. Пропеллеры	4. Индикатор питания передатчика
2. Резиновая прокладка	5. Кнопка вылета
3. Крыло управления	6. Кнопка управления

B1. С помощью винта или инструмента аккуратно снимите полость с вала двигателя.

B2. Установите новый подходящий пропеллер.

При замене rotor необходимо убедиться, что направление стрел на rotor и пропеллере совпадают.

Установка батареи

1. Нажмите кнопку (1) на передатчике, а затем нажмите кнопку батарейного отсека, руководствуясь направлением стрелки (2).

2. Установите 2 батарейки типа АА/4 в батарейный отсек, соблюдая полярность.

3. Закройте батарейный отсек.

Зарядка дрона

4. Подключите USB-кабель к USB-розетке.

5. Выключите дрон. Вставьте штыри питания постоянного тока в разъем для зарядки на дроне. Процесс зарядки начнется автоматически и индикаторный светодиодный индикатор начнет мигать.

6. Когда светодиодный индикатор погаснет и зарядка будет завершена, отсоедините штырь зарядного устройства.

Примечание. 1. После зарядки 30-45 минут зарядка дрона может работать около 4-5 минут.

2. Прежде чем зарядить аккумулятор, подождите 10-15 минут, пока он остынет.

Управление дроне

Совет! Советы и рекомендации по эксплуатации

При управлении рулем на передатчике старайтесь не перемещать их резко в крайние положения. Это должно быть похоже на управление велосипедом, а не на использование джойстика в компьютерных играх.

Наименьшую полезность пользователи получат, если научиться управлять левой ручкой (после завершения процедуры стабилизации). Если Drone не реагирует на команды, попробуйте изменить направление вращения. Во время первого полета рекомендуется держать Drone на постоянной высоте около 1 метра над землей, выполняя движениями левой ручки. После того как пользователи научатся этому, можно переходить к управлению с помощью правой ручки.

1. Процедура сопряжения/синхронизации дрона и передатчика
Технология 2.4 ГГц позволяет нескольким дронам и передатчикам работать на одной частоте. Для использования дрона необходимо выполнить процедуру их сопряжения/синхронизации с передатчиком. Выполните следующие действия для сопряжения/синхронизации дрона и передатчика.

Установите выключатель питания на дроне в положение «ON», светодиод будет медленно светиться и гаснуть. (D1)

Установите дрон на землю, чтобы он находился в положении «ON». Не спешите включать передатчик.

Установите выключатель питания на передатчике в положение «ON» (ВКЛ). Светодиод будет медленно светиться и гаснуть. (D2)

Когда светодиод на передатчике будет светиться постоянно, а светодиод на рукоятке будет мигать, процедура сопряжения будет завершена. (D3)

2. Автокалибровка
Положите Drone на горизонтальную поверхность.
Потяните ручку направления в левый левый угол, а затем нажмите и удерживайте кнопку вылета (D4) в течение 8 секунд. Устройство издаст звуковой сигнал. Пропеллеры начнут вращаться, а индикатор погаснет. Когда прозвучат три звуковых сигнала, калибровка будет завершена. Теперь можно начать использование дрона. Выполните самокалибровку только при нестабильном полете дрона.

Внимание! На пути полета не должно быть никаких объектов (электрических вентиляторов, кондиционеров, настольных ламп и т. д.).

3. Место для полета

Внутренние помещения с неподходящими условиями (без сквозняков). Остерегайтесь циркулирующего с помощью кондиционера воздуха. Вниманию! На пути полета не должно быть никаких объектов (электрических вентиляторов, кондиционеров, настольных ламп и т. д.).

PORTUGUÊS

A. Acessórios incluídos: (ver imagem A)

A1. Bumper Drone Mini A2. Controlador A3. Hélices de substituição A4. Cabo de carregamento USB A5. Manual de instruções

B. Identificação das peças

Bumper Drone Mini	Controlador
1. Hélices	4. Indicador de alimentação do transmissor
2. Maneta de direção	5. Indicador de potência de cablagem (AVANÇAR / RECUAR)
3. Manete de direção	6. Botão Descer

Com um garfo ou ferramenta, retire a lâmina do eixo do motor.

C2. Quando trocar a lâmina, verifique se as setas do drone e da hélice estão na mesma direção.

C. Instalação das pilhas e carregamento (ver imagem C)

Instalación de las pilas del transmisor

C1. Presione el botón (1) no transmisor e siga a direção da seta (2) para retirar a tampa do compartimento das pilhas.

C2. Insira 2 pilhas AA/4 no compartimento das pilhas com a polaridade correta.

Carreging the Drone

C4. Ligue o cabo USB a uma tomada USB.

C5. Desligue o drone. Inicia a carga CC na tomada de carregamento do drone. O processo de carregamento começa automaticamente.

C6. Desligue a luz de carregamento quando o LED se apaga - indica que o carregamento está concluído.

Nota: 1. O drone pode funcionar durante cerca de 4-5 minutos por cada 30-45 minutos de carga.

2. Antes de recarregar a bateria, aguarde 10-15 minutos para arrefecer.

Dicas! Dicas de funcionamento

Para controlar as manetes no transmissor, tente não pressionar as manetes de imediato para posições extremas. Deve controlar o quadro de uma bicicleta e não como os botões de um jogo de computador.

Para o piloto principiante (depois de concluir o procedimento de orientação estático), recomendamos que se foque exclusivamente em aprender a controlar primeiro a maneta esquerda. Se o drone girar sobre si mesmo, não é preciso manter vídeo. Para o primeiro voo, é importante aprender a manter o Drone a uma altura constante de cerca de 1 metro, com toques acortados de a palanca de direcao. Quando o drone for capaz de fazer isto, poderá começar a aprender a controlar com a maneta direita.

1.Procedimento para EMPARELHAR/ SINCRONIZAR o drone e o transmissor
A tecnologia de 2.4 GHz permite que muitos Drones voem sem interferência de sinal. Para funcionar, deve ser feita entre o Drone e o transmissor para que funcione. Siga estes passos para EMPAREJAMIENTO/ SINCRONIZACIÓN de drone e transmissor.

Ponga o interruptor de potencia no transmissor na posicao "ON" (encendido) no drone. A intensidade da luz LED aumentará e diminuirá gradualmente. (D1)

Coloque o Drone no chão com a parte traseira dirigida para si e o nariz apontado para longe.

Pressione o interruptor de potencia do transmissor na posicao "ON" (encendido). A intensidade da luz LED aumentará e diminuirá gradualmente. (D2)

Quando o LED no transmissor fica aceso fixo e os LEDs no BeeBeeBip piscam frequentemente, o procedimento de emparelhar está concluído. (D3)

2. Auto-calibração

Coloque o Drone numa superfície horizontal. Empurre a maneta de direção para o canto inferior esquerdo e mantenha pressionado o botão "Descaida" (D4) durante 8 segundos. Irá ouvir um pitido. As hélices começarão a girar e será realizada a calibração. Depois de a calibração concluída, a calibração sonará três vezes. Agora poderá controlar o Drone. (Faça apenas a autocalibração quando o drone tiver voado de forma instável).

Atenção: Após a calibração, a luz da zona de voo ficará apagada, o que indica que a calibração terminou.

Nota: 1. Antes de recarregar a bateria, espere 10 minutos aproximadamente para que se arrefeça.

3. Ambiente de voo

Áreas interiores com condições ambientais favoráveis. Tenha em conta a circulação de ar proveniente do ar condicionado. Zona de segurança: Para poder voar, é recomendável que não haja nenhum ventilador elétrico, ar condicionado, lâmpada de cozinha ou outros objetos perigosos.

E. Ajuste fino del dron (trimming)

Pulse el botón de ascenso para que el dron se eleve aproximadamente de 0.5 a 1 metro por encima del suelo.

E1: Girar en el sentido de las agujas del reloj. Si el dron gira continuamente a la izquierda, pulse la forma continua el lado izquierdo del trimmer de sentido horario hasta que deje de girar.	E4: Se desplaza a izquierda Si el dron se inclina continuamente hacia delante, pulse hacia atrás el trimmer de cabeceo hasta que deje de inclinarse hacia delante.
---	---

E2: Gira en sentido horario a las agujas del reloj.

Si el dron gira continuamente a la izquierda, pulse la forma continua el lado derecho del trimmer de sentido horario hasta que deje de girar.

E3: Se desplaza a derecha

Si el dron se inclina continuamente hacia delante, pulse hacia atrás el trimmer de cabeceo hasta que deje de inclinarse hacia delante.

E4: Se desplaza a izquierda

Si el dron se inclina continuamente hacia delante, pulse hacia atrás el trimmer de cabeceo hasta que deje de inclinarse hacia delante.

E5: Avanza

Si el dron se inclina continuamente hacia delante, pulse hacia atrás el trimmer de cabeceo hasta que deje de inclinarse hacia delante.

E6: Retrocede

Si el dron se inclina continuamente hacia delante, pulse hacia atrás el trimmer de cabeceo hasta que deje de inclinarse hacia atrás.

F. Control de vuelo: despegar y aterrizar

Pulse el botón de "Ascenso" (F1) para que el drone ascienda hasta un nivel estándar y planee en el aire.

Pulse el botón de "Descenso" durante 2 segundos para que el drone aterrice automáticamente. (F2)

Pulse al mismo tiempo los botones de "Ascenso" y "Descenso" durante 1 s para hacer una parada de emergencia. (F3)

G. Control de vuelo

G1: Ascenso

Cuando el drone desanda en el aire, pulse el botón "Ascenso" para que el drone ascienda.

G2: Descenso

Cuando el drone planeando en el aire, pulse el botón "Descenso" para que el drone descendiera.

G3: Giro a la izquierda y a la derecha

Mantenga el drone a una altura determinada. Empuje el mando de dirección hacia la izquierda para que el dron gire en sentido antihorario, y hacia la derecha para que gire en sentido horario.

G4: Vuelo hacia delante y hacia atrás

Mantenga el drone a una altura determinada. Empuje el mando de dirección hacia arriba para que el dron vuele hacia delante y empuje hacia abajo para que vuele hacia atrás.

Pulse suavemente el mando en vertical (H1) para cambiar entre el modo de principiante (un piloto) (H2) / el modo intermedio (dos pilotos) (H3) / y el avanzado (tres pilotos) (H4)

1. Paracheques de protección

Los paracheques proporcionan una protección para mantener las hélices alejadas de los obstáculos y evitar choques y caídas.

J. Resolución de Problemas

Síntoma	Causa	Solución
El drone no se mueve.	- El drone y/o la emisora están apagados (OFF). - Encendido el interruptor de encendido. - Recargue la batería.	
El drone no responde o responde de manera errática a las acciones del transmisor.	- El procedimiento de SINCRONIZACION / EMPAREJAMIENTO no se ha completado. - El drone tiene un nivel de batería bajo.	
Pérdida de control.	- Fuerza del rotor de deformado o distorsión. - La hélice está deformada o estropeada.	

E. Calibrazione del drone

Pulsare il tasto di salita per far alzare il drone a un'altezza di circa 0,5-1 metro.

E1: Rotazione continua in senso orario. Se il drone tende a ruotare a destra, premi la parte sinistra del calibratore di imbardata finché non smette di ruotare.	E4: Continua ad andare a sinistra. Se il drone tende a spostarsi verso destra, premi la parte destra del calibratore di rullo finché non smette di spostarsi.
---	--

E2: Rotazione continua in senso antiorario.

Se il drone tende a ruotare a sinistra, premi la parte destra del calibratore di imbardata finché non smette di spostarsi in avanti.

E3: Continua ad andare a destra.

Se il drone tende a spostarsi verso destra, premi la parte sinistra del calibratore di rullo finché non smette di spostarsi.

E4: Volo in avanti e all'indietro.

Mantieni il drone a un'altitudine costante. Sposta la leva di direzione verso sinistra per far ruotare il drone in senso antiorario, o spostala verso destra per farlo ruotare in senso orario.

M. Selezione della modalità di volo

Prendi la leva di selezione della leva (H1) per selezionare la modalità principiante (un "piloto") (H2) / intermedia (2 "piloti") (H3) / avanzata (3 "piloti") (H4).

I paraurti proteggono le eliche dagli ostacoli, per evitare che subiscano danni e che il drone cada.

J. Resolución de los problemas

Problema	Causa	Solución
El drone no responde.	- La drone o el transmisor son spenti ("OFF"). - Encendido el interruptor de encendido. - Recargue la batería.	
El drone no funciona oppure non risponde correttamente ai comandi del trasmettitore.	- Procedura di sincronizzazione non ancora completata o eseguita. - Il drone ha un livello di batteria basso.	
Perdita di controllo.	- Eccessiva distanza dal drone. - La pala del rotore è deformata o distorta.	

E. Стабилизация полетов дрона

Нажмите кнопку «Набор высоты» (Ascend), чтобы drone взлетел приблизительно на 0,5–1 метра над землей.

E1: Постоянное вращение направо.

Если дрон постоянно вращается в левую сторону, удерживайте левую часть кнопки управления вращением, пока он не перестанет вращаться.

E2: Постоянное вращение влево.

Если дрон постоянно вращается вправо, удерживайте левую часть кнопки управления вращением, пока он не перестанет вращаться вправо.

E3: Постоянное вращение направо.

Если дрон постоянно движется в правую сторону, удерживайте левую часть кнопки управления вращением, пока он не перестанет двигаться вправо.

E4: Управление полетом: взлет и приземление (H1)

Автоматический взлет и приземление:

Нажмите кнопку вылета (F1), дрон поднимется до стандартной высоты и зависнет в воздухе. Одновременно нажмите и удерживайте кнопку вылета и приземления более 1 секунды для экстренной остановки. (F2)

G. Управление полетом

G1: Взлет.

Когда дрон начнет в воздух, нажмите кнопку вылета, чтобы дрон поднялся в воздух.

G2: Приземление.

Когда дрон будет в воздухе, нажмите кнопку вылета, чтобы дрон опустился в воздух.

G3: Поворот направо и направо.

Удерживайте дрон на определенной высоте. Переместите ручку направления влево, чтобы повернуть дрон в левую часовую стрелку. Если переместите ее вправо, чтобы повернуть дрон по часовой стрелке.

G4: Вперед и назад.

Удерживайте дрон на определенной высоте. Сдвиньте ручку направления вверх, чтобы полетел вперед, или потяните ее вниз, чтобы дрон полетел назад.

H. Настройка режима полета

Аккуратно нажмите на ручку выбора (H1), чтобы изменить режим: режим новичка (одно пилотное) (H2), промежуточный режим (два пилота) (H3) и продвинутый режим (три пилота) (H4).

I. Устранение неполадок

Дрон не работает.

- Дрон и (или) передатчик выключены.
- Батарея дрона разряжена.
- Установите переключатель в положение «ON» (ВКЛ).
- Зарядите батарею дрона.

Dрон не реагирует или плохо реагирует на команды с передатчика.

- Процедура сопряжения/синхронизации еще не завершена или не выполнена.
- Дрон имеет низкий уровень заряда.
- Замените лопастей пропеллера на неповрежденные (при необходимости).